

# Estrategia del comando 2016 del Comando Sur de los Estados Unidos



***Amistad y Cooperación por las  
Américas***

# Índice

PRÓLOGO.....	03
RESUMEN EJECUTIVO.....	04
INTRODUCCIÓN.....	05
VÍNCULOS.....	05
DEMOGRÁFICOS.....	05
ECONÓMICOS.....	06
SOCIALES Y POLÍTICOS.....	07
DESAFÍOS.....	07
POBREZA Y DESIGUALDAD.....	08
CORRUPCIÓN.....	08
DELITOS.....	09
TERRORISMO.....	09
CUMPLIR LA PROMESA: 2016.....	10
MISIÓN .....	10
VISIÓN .....	11
ORIENTACIÓN/METAS/OBJETIVOS/CONCEPTOS.....	11
MARCO PARA EL FUTURO.....	11
HEMISFÉRICO.....	11
EMPREDIMIENTO GUBERNAMENTAL.....	16
MEDIOS.....	17
FUERZAS Y PERSONAL.....	17
RECURSOS FINANCIEROS.....	19
PUESTA EN PRÁCTICA DE LA ESTRATEGIA.....	20
CONCLUSIÓN.....	21
ANEXO.....	22



Comandante

Comando Sur de los Estados Unidos

Marzo de 2007

La Estrategia de comando para el año 2016 del Comando Sur de los Estados Unidos (USSOUTHCOM, por su sigla en inglés) proporciona el método para alcanzar nuestra visión y convertirnos en una organización conjunta interagencial líder que procura apoyar la seguridad, la estabilidad y la prosperidad de las Américas. Nuestra visión y estrategia responden al mandato siempre presente de cumplir con nuestros requisitos militares conjuntos y de reconocer la importancia cada vez mayor de integrar todos los instrumentos de autoridad nacional para cumplir con los desafíos del futuro en todo el hemisferio. A medida que avanzamos hacia el futuro, nos comprometemos a consolidar un enfoque interagencial centrado en los objetivos que nos permitirá cumplir la promesa de las Américas.

La palabra “promesa” tiene dos significados diferentes, pero igualmente importantes. El primer significado es un acuerdo mutuo entre las partes: un vínculo inquebrantable. El segundo significado es la intención de obtener grandes logros o de hacer algo vital e importante. El Comando Sur de los Estados Unidos se compromete plenamente a cumplir con lo expresado en ambas definiciones. “Prometemos” ser un buen socio en todo el hemisferio a medida que enfrentemos difíciles desafíos juntos. También trabajaremos con nuestros socios para ayudar a abrir la “promesa” del futuro.

La meta de la estrategia descrita en este documento es establecer relaciones duraderas y trabajar juntos en forma cooperativa en una sólida ***Amistad y Cooperación por las Américas***.

J. STAVRIDIS  
Almirante de la Marina de los EE. UU.

## **RESUMEN EJECUTIVO**

Esta Estrategia de comando (CS-2016) brinda el marco para alcanzar las metas y los objetivos del USSOUTHCOM para el año 2016. El marco define los vínculos, explora los desafíos futuros y determina las formas y los medios para que el USSOUTHCOM ayude a cumplir la promesa del hemisferio. Por último, el documento proporciona el camino para transformar estos conceptos en las capacidades necesarias para alcanzar el éxito.

### **VÍNCULOS**

América está inextricablemente vinculada. Celebramos nuestra diversidad y las diferentes tradiciones culturales e historias, pero también reconocemos que tenemos mucho en común:

- Demográficamente
- Económicamente
- Socialmente
- Políticamente

### **DESAFÍOS**

La posibilidad de acciones militares de fuerzas contra fuerzas entre dos o más naciones en la región es relativamente baja; sin embargo, nos enfrentamos a muchos otros problemas y desafíos que amenazan la seguridad, la estabilidad y la prosperidad:

- Pobreza y desigualdad
- Corrupción
- Terrorismo
- Delitos

### **CUMPLIR LA PROMESA: 2016**

Debemos trabajar juntos, como socios, para hacer realidad la “promesa” de prosperidad futura de nuestro hemisferio compartido. El éxito en el año 2016 depende de la creación de un ambiente de seguridad hemisférica que nos incluya y nos beneficie a todos. Nuestra visión, misión y metas, junto con la cooperación de nuestros socios

interagenciales y los países socios nos permitirán cumplir la promesa.

- Misión actual: llevar a cabo operaciones militares y fomentar la cooperación de seguridad para lograr los objetivos estratégicos de los EE. UU.
- Visión 2016: una organización interagencial conjunta que procura respaldar la seguridad, la estabilidad y la prosperidad en todas las Américas.
- Metas:
  - *Hemisféricas:*
    1. Asegurar la seguridad
    2. Fomentar la estabilidad
    3. Facilitar la prosperidad
  - *Emprendimiento gubernamental:*
    4. Transformar el comando

### **MEDIOS**

Los medios son los recursos que utilizaremos para que las formas/conceptos alcancen las metas/objetivos. Nuestras Fuerzas, Personal y Recursos Financieros son los medios principales de los que dependemos para cumplir la promesa.

### **PUESTA EN PRÁCTICA DE LA ESTRATEGIA**

La Estrategia de comando proporciona dirección general para el Comando Sur de los Estados Unidos. La Estrategia en Cooperación de Seguridad (TPG, por su sigla en inglés) es el próximo paso en la planificación del comando de operaciones y en el proceso de asignación de recursos, y respaldará a esta estrategia.

**USSOUTHCOM – AMISTAD Y COOPERACIÓN POR LAS AMÉRICAS**

## INTRODUCCIÓN

Esta estrategia del comando funciona como la plantilla que define las metas, los objetivos y los conceptos que orientarán las tareas del comando con vistas al año 2016. La estrategia comienza con un tratamiento de los vínculos comunes que unen a las naciones de nuestro hemisferio. Luego analiza los desafíos comunes que afectan a la seguridad, la estabilidad y la prosperidad de todas las naciones de la región. Por último, el documento proporciona el camino para transformar estos conceptos en capacidades que permitirán alcanzar las metas y los objetivos del comando para el año 2016.

## VÍNCULOS

El presidente George W. Bush nos dice: *“El hemisferio occidental es nuestra hogar. En virtud de los lazos geográficos, históricos, culturales, demográficos y económicos, Estados Unidos está vinculado a los socios hemisféricos de un modo incomparable en ningún otro lugar del mundo.”*<sup>1</sup> Estos vínculos, como lo describe el presidente, son la base para analizar los desafíos comunes que afectan a la seguridad, la estabilidad y la prosperidad de todas las naciones de la región. Todos somos un mismo grupo de personas en América. Celebramos nuestra diversidad y las diferentes historias y tradiciones culturales, pero también reconocemos que tenemos mucho en común. Basta con mirar un mapa para observar la conexión física evidente entre nuestras naciones. Sin embargo, estamos vinculados en formas que van más allá de la proximidad física; el hemisferio está unido demográfica, económica, social y políticamente.

### Demográficos

Existen lazos demográficos importantes y cada vez mayores en todo el hemisferio occidental. En la actualidad, aproximadamente el 15 por ciento de los ciudadanos estadounidenses son de ascendencia hispana. Para mediados de siglo, esta cifra podría fácilmente aumentar de modo que casi un cuarto de la población de los Estados Unidos remontará sus orígenes a Latinoamérica y al Caribe.

Este hemisferio es nuestro hogar compartido. Más de 500 millones de personas, la mitad de la población del hemisferio, viven en América Central, América del Sur y el Caribe. Las estadísticas de las Naciones Unidas muestran que en el año 2000, Latinoamérica y el Caribe conformaban el 8,6 por ciento de la población mundial. Si bien se prevé que este porcentaje se mantendrá estático, la población real en números reales puede aumentar a 768 millones para el año 2050.<sup>2</sup> La población de Latinoamérica y del Caribe, aunque de orígenes étnicos diversos, tiene muchas cosas en común y comparten similitudes importantes. Aunque hay muchos dialectos diferentes, esta región habla cuatro idiomas principales: inglés, español, portugués y criollo. Si bien se considera que los Estados Unidos es una nación que principalmente

---

<sup>1</sup> Presidente George W. Bush, Directiva Presidencial de Seguridad /NSPD-32, Estrategia del hemisferio occidental (Washington, DC: , 2004) pág.1.

<sup>2</sup> World Population to 2300, (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas/División de Población, 2005) pág.33.

habla inglés, también es el 5.º país más grande de habla española en el mundo. Los Estados Unidos y el resto de la región poseen lazos culturales importantes que se fortalecerán aún más en las próximas décadas.

## **Económicos**

El comercio internacional entre los Estados Unidos y los países de Latinoamérica y el Caribe son sólidos y los expertos prevén que este crecimiento continuará. El total de todas las mercaderías importadas desde los países de Latinoamérica y del Caribe a los Estados Unidos aumentó un 24,3% con respecto al período 2004-2005, y las exportaciones desde los Estados Unidos a los países de Latinoamérica y del Caribe aumentaron un 17,6% durante este mismo período.<sup>3</sup> El comercio total de mercadería entre los Estados Unidos y Latinoamérica fue de \$409 mil millones en 2004, superando los \$301 mil millones en 1999, y representa aproximadamente el 17% del comercio total de los Estados Unidos.<sup>4</sup> Las asociaciones comerciales son sólidas en la actualidad y se prevé que el comercio de los Estados Unidos con Latinoamérica superará el comercio con Europa y Japón para el año 2011. A medida que las relaciones comerciales entre nuestros socios regionales siguen creciendo, debemos trabajar juntos para aumentar la prosperidad en toda la región.

El hemisferio comparte otros vínculos económicos, además de las relaciones comerciales. Latinoamérica y el Caribe son las mayores fuentes de inmigrantes legales e ilegales hacia los Estados Unidos, y dichos inmigrantes a menudo envían remesas de dinero hacia sus países de origen. Los estudios del Banco Interamericano de Desarrollo calculan que se enviaron \$45 mil millones en concepto de remesas de dinero desde los Estados Unidos hacia Latinoamérica en el año 2006. Ésta es otra señal de interdependencia económica en todo el hemisferio.<sup>5</sup>

La tecnología también brinda un vínculo económico y social. Internet permite una conectividad que no existía hace veinte años, y el hemisferio ha aprovechado esta nueva oportunidad. De 2000 a 2007, el crecimiento del uso de Internet en América Central fue del 623,9%, en América del Sur fue del 326,7%, en el Caribe fue del 704,4% y en Norteamérica fue del 114,7%. Además, el inglés y el español se ubican en el 1.º y 4.º puesto, respectivamente, de los idiomas de Internet en el mundo.<sup>6</sup> Los intercambios rápidos de comunicación y el creciente uso de Internet claramente contribuyen al aumento de interacciones y constituyen un vínculo sólido.

La energía es otro factor que contribuye a los vínculos económicos dentro del hemisferio. Según el Departamento de Energía, tres (Canadá, México y Venezuela) de los cuatro proveedores principales de energía de los Estados Unidos se encuentran dentro del hemisferio occidental. Según la *Coalition for Affordable and Reliable Energy* (Coalición en Pro de Energía Accesible y Confiable), los Estados Unidos necesitarán un

---

<sup>3</sup> Trade Stats Express – National Trade Data, Oficina de Información sobre Comercio e Industria, Fabricación y Servicios, Administración de Comercio Internacional, Departamento de Comercio de los Estados Unidos, 2005, 18 de diciembre de 2006, <>.

<sup>4</sup> Stephen Johnson, The Heritage Foundation, Candidates Briefing Book Issues 2006, Latinoamérica, 8 de diciembre de 2006, <<http://www.heritage.org/Research/features/issues/issuearea/LatinAmerica.cfm>>.

<sup>5</sup> Banco Interamericano de Desarrollo, Comunicado de Prensa, Remesas de inmigrantes, 18 de octubre de 2006, 7 de diciembre de 2006, <<http://www.iadb.org/NEWS/articleDetail.cfm?Language=En&parid=2&artType=PR&artid=3348>>.

<sup>6</sup> Internet World States, “Usage and Population Statistics”, 18 de septiembre de 2006, <>.

31% más de petróleo y un 62% más de gas natural en las próximas dos décadas.<sup>7</sup> A medida que los Estados Unidos sigue necesitando más petróleo y gas, América Latina se convierte en un líder mundial de energía con sus enormes reservas de petróleo y producción y suministros de gas y petróleo. Debemos trabajar juntos para garantizar que estos recursos energéticos y la infraestructura que los respaldan permitan la prosperidad regional.

## **Sociales y políticos**

Además de los vínculos demográficos y económicos con Latinoamérica y el Caribe, compartimos valores sociales y políticos arraigados en un compromiso común con la democracia, la libertad, la justicia y el respeto por la dignidad, los derechos y los valores humanos. La base que posibilita estos principios fundamentales se asienta en una forma representativa de gobierno. Los ciudadanos de este hemisferio consideran que la mejor forma de gobierno es una democracia que represente a la población. El primer artículo de la Carta Democrática Interamericana claramente expresa esta convicción compartida: “Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos tienen la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.”<sup>8</sup>

Nuestros valores compartidos hoy nos unen en las Américas y posibilitan asociaciones sólidas en vistas a la promesa del futuro.<sup>9</sup> Estas características comunes también son la base de la relación duradera que necesitaremos para enfrentar juntos a los desafíos del futuro.

## ***DESAFÍOS***

La posibilidad de conflictos militares de fuerzas contra fuerzas entre dos o más naciones en la región es relativamente baja y se espera que se mantenga así hasta el año 2016. Sin embargo, la región enfrenta muchos otros desafíos que amenazan la seguridad, la estabilidad y la prosperidad en todo el hemisferio.

La base de la sociedad yace en la capacidad de una nación de brindar oportunidades para la prosperidad y la seguridad de su pueblo. En la actualidad, la pobreza y la desigualdad generalizadas, combinadas con la corrupción, dejan a muchas personas procurando simplemente el modo de sobrevivir. La falta de oportunidad y la competencia por los escasos recursos provocan un aumento del delito y propician la proliferación de pandillas y terroristas. Estas condiciones crean un ambiente que amenaza la seguridad y la estabilidad de toda la región.

---

<sup>7</sup> Coalition for Affordable and Reliable Energy, “Energy – The Lifeblood of America’s Economy”, 10 de diciembre de 2006, <<http://www.careenergy.com/energy/energy-facts-statistics.asp>>.

<sup>8</sup> Organización de Estados Americanos. “Carta Democrática Interamericana”, 11 de septiembre de 2001, <[http://www.oas.org/OASpage/eng/Documents/Democratic\\_Charter.htm](http://www.oas.org/OASpage/eng/Documents/Democratic_Charter.htm)>.

<sup>9</sup> Definición utilizada para socio o país socio: Los países socios comparten entendimientos e intereses en común. Si bien no tienen que estar de acuerdo en todos los temas o problemas, trabajan juntas en cooperación para resolver problemas compartidos.

## **Pobreza y desigualdad**

La pobreza y la desigualdad son problemas críticos en todo el hemisferio. En muchos casos, crean las condiciones de las que surgen desafíos para la seguridad, los cuales amenazan a las democracias de Latinoamérica y del Caribe. En la actualidad, el décimo más rico de la población de Latinoamérica y del Caribe recibe el 48% de los ingresos totales, mientras que el décimo más pobre sólo gana el 1,6%. Por el contrario, en los países industrializados, el décimo superior recibe el 29,1%, mientras que el décimo más pobre gana el 2,5%. Esta brecha de desigualdad invalida el impacto positivo del crecimiento en la reducción de la pobreza.<sup>10</sup>

Existen factores fuera del hemisferio que también afectan a la región. Por ejemplo, muchas naciones compran materias primas y productos agrícolas a Latinoamérica y luego los transportan fuera del hemisferio para su uso personal. Estas ganancias a corto plazo no crean los puestos de trabajo necesarios para el crecimiento económico continuo y no ofrecen ningún incentivo para reinvertir en Latinoamérica y el Caribe. En el caso de los productos agrícolas, Andres Oppenheimer informó: “La región no ganará la guerra contra la pobreza aumentando su participación en el cada vez más reducido comercio agrícola del mundo. Debería gastar más de sus energías en producir exportaciones más sofisticadas.”<sup>11</sup>

## **Corrupción**

La corrupción impide el imperio de la ley y crea inseguridad. Diversos estudios señalan que la reducción de la corrupción podría ahorrar a algunos países de Latinoamérica miles de millones de dólares por año. Las instituciones gubernamentales sólidas, organizadas en torno a políticas y procesos transparentes, sistemas judiciales legítimos y líderes éticos en todas las esferas del gobierno son los componentes necesarios para vencer la corrupción.

Si bien nuestro hemisferio incluye muchos gobiernos representativos, existen algunas diferencias relativamente importantes en lo que cada uno considera democracia: las elecciones por sí solas no garantizan un gobierno democrático. Los países de la región están de acuerdo con que, en las democracias verdaderas, los gobiernos libres deben rendir cuentas al pueblo y gobernar con eficacia. Los Estados Unidos reconoce once pilares de democracia y reconoce la importancia de los derechos de las minorías; el gobierno de la mayoría; los derechos humanos básicos; el poder gubernamental limitado; los valores de tolerancia y compromiso; el pluralismo social, político y económico; la soberanía; el gobierno con el consentimiento de los gobernados; la igualdad jurídica; el debido proceso legal; y las elecciones justas y libres. Las instituciones gubernamentales que eliminan la corrupción y protegen los derechos civiles y las libertades de aquellos que gobiernan tienen más probabilidades de hacer posible la seguridad y la prosperidad futuras.

---

<sup>10</sup> Grupo del Banco Mundial, “Resumen Regional, América Latina y el Caribe”, 8 de diciembre de 2006, <<http://wbln0018.worldbank.org/LAC/LAC.nsf/ECADocByUnid/53AEDA6320C3215285256CFE00518DF0?OpenDocument>>.

<sup>11</sup> Andres Oppenheimer, “The Oppenheimer Report - THE OPPENHEIMER REPORT: U.N.: Latin America Suffers from Natural Resources `Curse” The Miami Herald, 8 de septiembre de 2005.

## **Delitos**

La creciente amenaza de pandillas es un producto de la pobreza subyacente y de la falta de oportunidades. La actividad de las pandillas, al igual que el terrorismo, trasciende las fronteras y afecta a numerosos países de la región. Los integrantes de las pandillas ya no residen exclusivamente en América Central y América del Sur, sino que representan desafíos en todo el hemisferio occidental. Las pandillas son organizaciones muy complejas arraigadas en muchos tipos de sociedades. Utilizan la tecnología en formas nuevas para burlar la autoridad legítima y viajan a través de las fronteras nacionales con relativa impunidad.

El tráfico de drogas seguirá siendo un desafío hemisférico. Si bien hemos avanzado mucho en nuestra lucha contra las drogas, aún no hemos eliminado la amenaza. La demanda de drogas ilegales en los Estados Unidos sigue siendo importante e incentiva las actividades ilegales. La Cordillera de los Andes sigue siendo el único proveedor de cocaína del mundo y uno de los proveedores de la heroína que se consume en los Estados Unidos.<sup>12</sup>

Los traficantes de drogas constantemente desarrollan nuevos medios para impedir la interferencia con sus actividades ilegales de narcotráfico. A medida que modificamos nuestras tácticas, los productores y traficantes de drogas encuentran métodos innovadores para desarrollar las drogas y alternar las rutas del tráfico. Los narcotraficantes del pasado se han vuelto mucho más letales en la actualidad y se prevé que esta tendencia seguirá creciendo. Los narcoterroristas obtienen el financiamiento y el poder de la venta de drogas ilegales y han evolucionado en tres grupos principales en Colombia: las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, o FARC; el Ejército de Liberación Nacional, o ELN, y las Autodefensas Unidas de Colombia, o AUC. Estas organizaciones han incrementado los índices de homicidios y secuestros en toda la región. Estos grupos y una cantidad de pandillas sumamente violentas no operan dentro de los límites tradicionales de nación-estado. Viven entre la población y la aterrorizan, y se aprovechan de los espacios no gobernados en todo el hemisferio.

## **Terrorismo**

Las zonas con niveles más bajos de inversión, desarrollo y crecimiento económicos son el lugar propicio para el terrorismo y una variedad completa de actividades delictivas. La pobreza, la desigualdad y la corrupción crean un ambiente donde pueden desarrollarse refugios para las organizaciones terroristas. Los grupos islámicos radicales están presentes en muchas de estas zonas dentro del hemisferio y muchos se esconden en zonas urbanas a plena vista. Estas operaciones terroristas apoyan a los grupos radicales islámicos del mundo y existe la posibilidad de que los terroristas utilicen los ambientes permisivos dentro del hemisferio occidental como plataforma de lanzamiento de ataques devastadores. Los grupos de estas áreas obtienen dinero por medios legales (donaciones religiosas, donaciones de empresas árabes locales) e ilegales (extorsiones, fraude a los seguros, narcotráfico, venta de armas, venta de documentos, piratería comercial) para sustentar a los terroristas de todo el mundo.

---

<sup>12</sup> National Drug Control Strategy, (La Casa Blanca: 2006) pág.19.

Enfrentar los desafíos que presentan las pandillas, las drogas y las amenazas terroristas requiere la aplicación de todos los instrumentos de poder nacional, entre ellos, la inversión económica y la reforma judicial y jurídica. También debemos ocuparnos de los problemas subyacentes de desempleo, corrupción y la falta generalizada de oportunidades. Debemos promover y ayudar a la formación de sociedades en la región y trabajar con las organizaciones intergubernamentales para garantizar el éxito.

## ***Cumplir la promesa: 2016***

La misión del Comando Sur de los Estados Unidos sigue la dirección nacional, con un énfasis especial en la Estrategia de Seguridad Nacional y la Estrategia Militar Nacional. Esta estrategia del comando también se basa de la dirección de nuestros socios interagenciales. Usamos esta información para derivar nuestras tareas y objetivos implícitos y específicos a medida que avanzamos hacia el cumplimiento de la promesa del futuro.

La seguridad, la estabilidad y la mayor prosperidad en el año 2016 dependen de la creación de un ambiente de seguridad hemisférica que nos incluya y nos beneficie a todos. Ya sea combatiendo a las pandillas o al terrorismo, debemos encontrar formas de concentrar los conocimientos de todos los socios para derrotar a estos grupos que quieren impedir que alcancemos nuestras metas. Los desafíos de seguridad en nuestro hemisferio no son amenazas militares tradicionales y, a menudo, están interrelacionados e involucran a actores del estado y fuera de él. Estas amenazas, desafíos y condiciones requieren un enfoque de sociedad y colaboración interagencial.

La coordinación interagencial es un componente esencial de la misión del USSOUTHCOM y permite que el comando cumpla con su serie completa de misiones y apoye eficazmente a nuestros socios en Latinoamérica y el Caribe. Esta coordinación nos permite priorizar y sincronizar nuestras tareas en un ambiente con recursos limitados. Además, los planes estratégicos a nivel de gabinete y los planes estratégicos de numerosas agrupaciones independientes y corporaciones gubernamentales proporcionan perspectivas valiosas. Esta dirección permite el desarrollo de una estrategia holística y sincronizada con nuestros socios interagenciales. El Anexo 1 ofrece una lista completa de estas directivas a nivel nacional utilizadas para desarrollar esta estrategia.

## ***Misión actual***

La misión del Comando Sur de los Estados Unidos es **realizar operaciones militares y promover la cooperación de seguridad para lograr los objetivos estratégicos de los Estados Unidos.**

Nuestro lema es sencilla: **Amistad y Cooperación por las Américas.** Estas palabras capturan nuestra visión y nuestra estrategia, objetivos y temas generales.

# Visión 2016

La visión del Comando Sur de los Estados Unidos define hacia dónde debe orientarse la organización para alcanzar nuestras metas en 2016. A medida que avanzamos hacia el futuro, el USSOUTHCOM se transformará en una **organización interagencial conjunta y líder que procura asegurar la seguridad, fomentar la estabilidad y facilitar la prosperidad en las Américas**. Esta visión incluye nuestra creencia de que los desafíos que enfrentamos nos exigen que examinemos los vínculos entre todos nuestros socios y que trabajemos juntos para garantizar la seguridad, mejorar la estabilidad y posibilitar la prosperidad en el continente americano.

## Dirección/metas/objetivos/conceptos

### MARCO PARA EL FUTURO

El profesor Harry Yarger, de la Escuela de Guerra del Ejército de los EE. UU., explica que “en términos sencillos, la estrategia en todos los niveles es el cálculo de los objetivos, los conceptos y los recursos dentro de límites aceptables de riesgo con el fin de crear resultados más favorables de los que podrían existir de otro modo por casualidad o en las manos de otras personas.”<sup>13</sup> La definición oficial de estrategia del Departamento de Defensa es “una idea o un conjunto de ideas prudentes para emplear los instrumentos de la poder nacional en forma sincronizada e integrada, con el fin de alcanzar los objetivos del teatro de operaciones, nacionales y/o multinacionales.”<sup>14</sup> Un método para describir una estrategia es a través del uso de metas/objetivos, formas/conceptos y medios/recursos. Sobre la base de directivas, metas y conceptos articulados en numerosos documentos a nivel nacional, el USSOUTHCOM ha desarrollado cuatro metas generales junto con sus correspondientes objetivos.

### HEMISFÉRICO

#### **META N.º 1: asegurar la seguridad**

Participaremos en asociaciones colectivas y las lideraremos, cuando nos convoquen, para asegurar la seguridad dentro del hemisferio occidental. La misión más importante que tenemos es proteger nuestra patria. Garantizamos la defensa avanzada de los Estados Unidos al defender los accesos del sur. Debemos mantener nuestra capacidad de operar en los espacios, aguas internacionales, aire y ciberespacio comunes mundiales y desde ellos. Nuestra capacidad de operar en estos espacios desde ellos es crítica para la defensa de los Estados Unidos y de nuestros socios, y proporciona una influencia estabilizadora en todo el hemisferio. No podemos hacerlo solos. La

---

<sup>13</sup> Harry R. Yarger, *Strategic Theory for the 21st Century: The Little Book on Big Strategy* (Carlisle Barracks, PA: Instituto de Estudios Estratégicos, 2006) pág.1.

<sup>14</sup> United States, Joint Publication 1-02, *Department of Defense Dictionary and Associated Terms* (Washington, DC: 2006) < <http://www.dtic.mil/doctrine/jel/doddict/data/s/05163.html>>.

colaboración es crítica para el éxito de la misión del USSOUTHCOM, los Estados Unidos y los países de América del Sur, América Central y el Caribe. Como resultado, cada actividad, evento y tarea del comando debe centrarse en desarrollar y fortalecer una colaboración duradera. Nos comprometemos a garantizar una colaboración duradera y global para el bien común.

#### OBJETIVO 1.1. Proteger a los Estados Unidos de amenazas

1.1.a. Reducir la amenaza de armas de destrucción masiva mediante la expansión del apoyo militar a programas como la Iniciativa de Seguridad contra la Proliferación.

1.1.b. Contrarrestar las amenazas cerca de su origen por mantener una defensa avanzada, combinada con actividades de cooperación de seguridad plenamente financiadas junto con nuestros socios multinacionales.

1.1.c. Junto con iniciativas como la Iniciativa de Seguridad contra la Proliferación y la Iniciativa Panameña de Comercio y Transporte Seguros, brindar a nuestros países socios acceso suficiente a la información y a la inteligencia críticas para anticipar y entender nuevas amenazas. Ampliar los programas de información multinacional compartida (MNIS, por su sigla en inglés) como la Red de Naciones Participantes (PNN, por su sigla en inglés) y el Sistema Combinado de Intercambio de Información Regional del Comando (CENTRIXS, por su sigla en inglés) para facilitar que la información se comparta. Garantizar el desarrollo de los acuerdos necesarios para compartir información para utilizar la tecnología implementada.

1.1.d. Aumentar el apoyo de inteligencia, vigilancia y reconocimiento a las actividades que procuran reducir el tráfico ilícito y negar refugio a las organizaciones terroristas en áreas mal gobernadas.

1.1.e. Capacitar a las fuerzas militares y de seguridad de los países socios y emplear actividades interagencial para mejorar la capacidad de los países socios de apoyar las operaciones de coalición regionales y mundiales a través de iniciativas, como la Iniciativa de Operaciones de Mantenimiento de Paz Global. Trabajar para mejorar las capacidades holísticas de los países socios, mejorando la capacidad de nuestros socios de sincronizar y emplear los activos interagenciales.

1.1.f. Garantizar la defensa de vanguardia de los Estados Unidos contra las amenazas transnacionales, mediante el aumento del apoyo a iniciativas como Amistad Duradera (EF, por su sigla en inglés) y la Iniciativa de Soberanía Aérea Regional (RASI, por su sigla en inglés) con el fin de mejorar las capacidades de seguridad de los países socios.

1.1.g. Identificar alternativas de terceros países para aceptar inmigrantes y preparar y mantener instalaciones que respondan a operaciones de inmigración masiva.

1.1.h. Junto con el Plan Regional de Guerra contra el Terrorismo, seguir creando iniciativas de cooperación con países socios, a fin de destruir las conexiones del narcotráfico con las redes terroristas y otras actividades de apoyo al terrorismo.

1.1.i. Incrementar nuestra campaña de apoyo para desbaratar la producción de narcóticos ilegales e interceptar el tráfico ilícito de narcóticos.

## OBJETIVO 1.2. Mejorar la seguridad hemisférica

1.2.a. Usar las reuniones regionales y hemisféricas en toda la interagencia y con los países socios para implementar directivas relacionadas con la seguridad y definir y entender mejor en forma conjunta las amenazas de seguridad que afectan al hemisferio occidental.

1.2.b. Trabajar a través de los canales político-militares y diplomáticos para ampliar la libertad de movimiento de los Estados Unidos en todo el hemisferio occidental.

1.2.c. Fortalecer la cooperación para derrotar al terrorismo mundial, evitar los ataques terroristas, negar refugio a las organizaciones terroristas, negar áreas operativas a las organizaciones terroristas y garantizar que estas organizaciones no reciban legitimidad política dentro del hemisferio occidental.

### ***META N.º 2: fomentar la estabilidad***

Los ambientes estables ayudan a reducir la amenaza de extremismo y son más propensos a apoyar la paz y la prosperidad a la vez que se fomentan las inversiones. Un ambiente estable a nivel nacional filtra la estabilidad a sectores dentro del país, a la comunidad local y a la familia hasta llegar a la persona. Una persona que vive en un ambiente estable puede aprovechar las oportunidades que permiten el apoyo al crecimiento familiar, de la comunidad local, dentro del país, del estado nación y del hemisferio. El Comando Sur de los Estados Unidos ayudará a enfocar las campañas interagenciales para avanzar más allá de las actividades tradicionales de cooperación de seguridad, como ejercicios combinados/multinacionales, operaciones contra-narcóticos y contactos militares y de defensa, con el fin de integrar las tareas combinadas, conjuntas e interagenciales. El Comando Sur de los Estados Unidos apoyará activamente a las entidades no gubernamentales interagenciales y las instituciones públicas y privadas con el fin de mejorar la estabilidad regional.

## OBJETIVO 2.1. Garantizar las relaciones de colaboración entre los Estados Unidos y los países socios

2.1.a. Trabajar con nuestros socios interagenciales para coordinar las acciones del gobierno de los Estados Unidos, con el fin de fortalecer y formar asociaciones estratégicas con países regionales claves.

2.1.b. Respaldar la negociación de acuerdos de seguridad en todo el hemisferio. Explorar la designación como aliados principales no pertenecientes a la OTAN para los países que demuestran voluntad de establecer más relaciones positivas con los Estados Unidos y que puedan usar esta designación como un punto de partida para acuerdos de seguridad adicionales.

2.1.c. Trabajar con los países socios en Latinoamérica a fin de desarrollar Centros de Excelencia regionales en los campos de búsqueda y rescate, búsqueda y rescate de combate, liderazgo de suboficiales, acción antiterrorista, asistencia humanitaria, respuesta a desastres, derechos humanos y planificación y entrenamiento para brindar oportunidades de educación, entrenamiento e investigación.

2.1.d. Trabajar con la Oficina del Secretario de Defensa y el Congreso para tratar de desvincular la Ley Ley de Protección de los Miembros de las Fuerzas Armadas Estadounidenses (ASPA, por su sigla en inglés) de la asistencia internacional y apoyar energicamente el Financiamiento Militar Extranjero, para que nuestros países socios puedan adquirir artículos, servicios y entrenamiento militares de los Estados Unidos.

OBJETIVO 2.2. Fomentar las capacidades de manejo de consecuencias y respuesta ante desastres de nuestros países socios

2.2.a. Aumentar la frecuencia actual de las tareas humanitarias y respaldar la financiación de asistencia humanitaria

2.2.b. Dirigir las tareas de interagenciales y forjar asociaciones con organizaciones privadas y no gubernamentales para financiar mejoras de infraestructura, asistencia humanitaria, depósitos ya desplegados y entrenamiento para desastres dentro del hemisferio

2.2.c. Alentar la participación de los planificadores de los países socios en los ejercicios de respuesta ante desastres y de manejo de consecuencias del gobierno de los Estados Unidos

2.2.d. Alentar a los países socios a trabajar regionalmente, compartir información y volverse más interoperables entre sí para compartir la carga de la respuesta ante desastres y el manejo de consecuencias

2.2.e Emplear en forma completa el programa de Ejercicio de Entrenamiento de Aptitud Médica (MEDRETE, por su sigla en inglés) como principal proveedor de atención médica y participación de los Estados Unidos de la región.

**META N.º 3: facilitar la prosperidad**

La prosperidad del hemisferio en el año 2016 requiere de un esfuerzo combinado, que emplee todos los instrumentos de autoridad nacional, entre ellos, diplomáticos, de información, militares, económicos, financieros, de inteligencia y jurídicos. El éxito futuro también requiere del empleo de todos los instrumentos disponibles, entre ellos, la interagencia y la colaboración con organizaciones no gubernamentales. El efecto sinérgico de estas campañas aprovechará el poder de todo el gobierno de los Estados Unidos de trabajar con los países socios y posibilitar la paz y la prosperidad en todo el hemisferio occidental.

OBJETIVO 3.1. Garantizar las condiciones favorables de seguridad posibilitando la soberanía efectiva

3.1.a. Proporcionar capacidades aptas para concentrar e integrar las campañas en toda la interagencia que se ocupen de la variedad completa de desafíos regionales.

3.1.b. Una vez reformadas la Ley de Asistencia Exterior y la Ley de Control de Exportación de Armas, aprovechar el apoyo militar al cumplimiento de la ley mediante el desarrollo de un programa amplio que ayude a los países latinoamericanos en el área de seguridad interna, con énfasis en los derechos humanos y la democracia.

3.1.c. Obtener permisos adicionales de Puestos de Seguridad Cooperativa, más allá de las operaciones aéreas contra-narcóticas, para ayudar a garantizar que no haya explotación de las estructuras de poder ilícito en lugares no gobernados. Procurar presencia adicional en el área del USSOUTHCOM para brindar acceso a las operaciones continuas e imprevistas.

3.1.d. Continuar con el apoyo a la Iniciativa de Operaciones de Mantenimiento de Paz Global y al desarrollo del batallón de la Conferencia de las Fuerzas Armadas de Centroamérica para operaciones de estabilidad dentro de la región.

3.1.e. Ayudar a las naciones a desarrollar capacidades adicionales que garanticen el gobierno efectivo de sus territorios, específicamente en territorio sin presencia gubernamental efectiva.

3.1.f. Apoyar el desarrollo interagencial de los países socios para sincronizar efectivamente sus operaciones interagenciales en forma cooperativa.

### OBJETIVO 3.2. Ayudar a garantizar la libertad política y económica con respeto a la dignidad humana

3.2.a. Apoyar la expansión del Programa de Cooperación entre Estados a nivel nacional en los Estados Unidos para abarcar actividades que fortalezcan las asociaciones entre civiles, en áreas como agricultura, comercio y justicia, y para formar las instituciones necesarias que respalden la democracia dentro de los países socios.

3.2.b. Trabajar con los países socios en el desarrollo de sus estrategias de seguridad nacional que los ayuden a entender mejor las relaciones de todo su aparato gubernamental, ya que tienen que ver con su seguridad interna, soberanía y cooperación.

3.2.c. Seguir trabajando con las fuerzas militares y de seguridad de los países socios para inculcar los conceptos y valores de la subordinación de las fuerzas de seguridad a las autoridades civiles, el respeto por los derechos humanos y el imperio de la ley.

3.2.d. Trabajar a través de la interagencia de los Estados Unidos para definir mejor la función del Departamento de Defensa en los procesos de desarrollo socioeconómico y político de los países socios.

3.2.e. Apoyar la inversión en educación mediante el trabajo intenso con las escuelas militares y los centros de entrenamiento de los Estados Unidos, y para que así aumente el cupo para personal de Latinoamérica y del Caribe, con el fin de reconstruir la interacción y las relaciones con los futuros líderes de nuestros países socios y proporcionarles una experiencia práctica de la vida en los Estados Unidos.

3.2.f. Como personal militar de un país democrático, seguir mostrando nuestro respeto hacia los gobiernos representativos y seguir tratando y explicando en las conferencias y eventos de capacitación el papel de la subordinación militar a los líderes civiles elegidos.

## **EMPRENDIMIENTO GUBERNAMENTAL**

### **META N.º 4. Transformar el comando**

El Comando Sur de los Estados Unidos trabaja para establecer una cultura de innovación que se adapte a los desafíos y las oportunidades del siglo XXI. Trabajaremos para transformar el USSOUTHCOM de una organización militar tradicional en un Comando Conjunto Interagencial de Seguridad para el año 2016. Preveemos una organización futura que tenga un enfoque regional visualizado a través de los ojos de la interagencia. Esta organización tendrá la capacidad de atravesar las estructuras rígidas y tradicionales del gobierno y brindar soluciones holísticas.

#### **OBJETIVO 4.1. Transformar el USSOUTHCOM en un Comando Conjunto Interagencial de Seguridad**

4.1.a. Mejorar la sincronización de las operaciones y las actividades entre el USSOUTHCOM y otras organizaciones del gobierno de los EE. UU., que operan en esta parte del mundo para crear un comando efectivo, eficiente y de colaboración.

4.1.b. Comprometer activamente a los responsables de las decisiones de los socios interagenciales e integrar al personal de estas agencias en forma permanente al personal del USSOUTHCOM.

4.1.c. Garantizar que todos los ejercicios y conferencias del USSOUTHCOM incluyan la participación de nuestros socios interagencias.

4.1.d. Trabajar con el Personal Conjunto y la Oficina del Secretario de Defensa para apoyar nuestro concepto de Comando Conjunto Interagencial de Seguridad en los futuros Planes de Comando Unificado.

4.1.e. Trabajar enérgicamente con el Proceso de Asignación de Tareas Conjuntas para desarrollar un nuevo sistema para financiar los Comandos de Combatientes.

4.1.f. Garantizar que el USSOUTHCOM tenga un establecimiento del siglo XXI para cumplir con los desafíos del futuro. El nuevo establecimiento debe permitir las discusiones entre el comando y la interagencia, como así también en toda la región, que abarquen todos los niveles de información (no clasificada, patentada y clasificada).

#### **OBJETIVO 4.2. Desarrollar procesos administrativos internos en forma efectiva y eficiente**

4.2.a. Desarrollar un proceso de planificación sincronizado con la estrategia del comando y un calendario programado a los ciclos de presupuesto.

4.2.b. Allanar la estructura organizativa para permitir la toma de decisiones descentralizada y trayectos cortos en la toma de decisiones que respalden mejor la creatividad, la adaptabilidad y la flexibilidad con el fin de cumplir con los requisitos organizativos.

4.2.c. Desarrollar un sistema de evaluación en todo el comando el cual garantice que los resultados de nuestros recursos y conceptos estén alineados con nuestros objetivos deseados.

4.2.d. Informar a los responsables de toma de decisiones y políticas a nivel nacional para que puedan entender la misión de USSOUTHCOM y la importancia estratégica de América Central y América del Sur y el Caribe, con el fin de asegurarnos de tener los medios para fomentar la estabilidad, facilitar la prosperidad y garantizar la defensa avanzada de los Estados Unidos en esta parte del mundo.

## **Medios**

Los “medios” son los recursos que utilizaremos para que las “formas/conceptos” alcancen las “metas/objetivos”. Los medios tangibles incluyen el uso de las fuerzas, el personal, el equipo, el dinero y las instalaciones del USSOUTHCOM. Los medios intangibles incluyen la aplicación de nuestro coraje, habilidades innovadoras e intelecto.

### **Fuerzas y personal**

La palabra “nosotros”, utilizada a lo largo de este documento, incluye a todos los excelentes profesionales del comando: en la jefatura, los grupos militares, los integrantes, las fuerzas de tarea conjunta y los socios interagenciales. Nuestro éxito también depende de los integrantes en servicio activo y de la reserva del Departamento de Defensa, del Estado Mayor Conjunto, como también de las instituciones académicas gubernamentales y públicas. “Amistad y Cooperación por las Américas” es más que un simple lema; es la piedra angular de nuestra forma de negociar. Según lo declaró el ex Secretario de Estado Colin Powell en el Plan Estratégico combinado del Departamento de Estado de los EE. UU. y la Agencia para el Desarrollo Internacional de los EE. UU.: “Nuestras organizaciones comparten una noble misión: crear un mundo más seguro, democrático y próspero para beneficio del pueblo estadounidense y la comunidad internacional.”<sup>15</sup> Además de nuestra necesidad de asociarnos para alcanzar metas compartidas, debemos asociarnos por necesidad, según lo explicó la actual Secretaria de Estado Condoleezza Rice: “En este mundo, es imposible trazar líneas claras y nítidas entre nuestros intereses de seguridad, nuestros esfuerzos de desarrollo y nuestros ideales democráticos. La diplomacia estadounidense debe integrar y promover todas estas metas en forma conjunta.”<sup>16</sup>

Nuestros Oficiales de Cooperación de Seguridad son un grupo clave dentro de la iniciativa del comando. Dirigen la colaboración interagencial dentro de los Equipos de los Países de las embajadas estadounidenses. Si bien rinden cuentas directamente al Comandante del USSOUTHCOM, son miembros del Equipo del País y, al igual que otros representantes de la interagencia que trabajan en la Embajada, responden al

---

<sup>15</sup> Secretario de Estado Colin L. Powell, “Mensaje del Secretario”, Plan Estratégico del Departamento de Estado de los EE. UU. y Agencia para el Desarrollo Internacional de los EE. UU., Años fiscales 2004-2009 (Washington, DC: 2004).

<sup>16</sup> Secretaría de Estado Condoleezza Rice, Comentarios, Georgetown School of Foreign Service, Georgetown University, (Washington, DC: 18 de enero de 2006).

Embajador. Los Grupos Militares y los Equipos del País son los “integrantes de la vanguardia” que posibilitan el éxito del comando.

USSOUTHCOM cumple buena parte de su misión a través de los siguientes integrantes de su servicio:

Ejército Sur de los Estados Unidos (USARSO, por su sigla en inglés): Ubicado en el Fuerte Sam Houston, Texas, las fuerzas USARSO incluyen unidades de aviación, inteligencia, comunicación y logística. El USARSO apoya las tareas regionales de respuesta a desastres y antinarcóticos. El USARSO también está a cargo de la supervisión, la planificación y el apoyo logístico para proyectos de asistencia humanitaria y cívica en toda la región, como respaldo de la Estrategia en Cooperación de Seguridad del USSOUTHCOM. USARSO es responsable del Agente Ejecutivo y Título X en toda la región de Latinoamérica y el Caribe.

12ª Brigada Aérea (Fuerza Aérea Sur o AFSOUTH, por su sigla en inglés): Ubicada en la Base de la Fuerza Aérea Davis-Monthan, Arizona, AFSOUTH está formado por un comando, un Centro de Operaciones Aéreas y Espaciales para el comando y el control de la actividad aérea en la zona del USSOUTHCOM y un grupo de operaciones de la Fuerza Aérea responsable de las fuerzas de la Fuerza Aérea en la zona. La AFSOUTH funciona como el agente ejecutivo para los puestos de operaciones de vanguardia, proporciona supervisión a la arquitectura de vigilancia por radar conjunta/combinada y apoya la Estrategia en Cooperación de Seguridad del USSOUTHCOM a través de los ejercicios regionales de respuesta a desastres y operaciones contra-narcóticos. La AFSOUTH también brinda supervisión, planificación, ejecución y apoyo logístico para proyectos de asistencia humanitaria y cívica y organiza una serie de conferencias entre pilotos.

Comando de las Fuerzas Navales Sur de los Estados Unidos (USNAVSO, por su sigla en inglés): Ubicado en la Base Naval Mayport, Florida, el USNAVSO está a cargo del comando y el control de las operaciones navales de los Estados Unidos en la zona del USSOUTHCOM, incluyendo los ejercicios navales, las operaciones marítimas y las visitas portuarias. El USNAVSO también es el agente ejecutivo para la operación del puesto de seguridad cooperativa en Comalapa, El Salvador, que proporciona la base de apoyo a las operaciones aéreas contra el narcoterrorismo.

Fuerzas Sur de Infantería de Marina de los Estados Unidos (USMARFORSOUTH, por su sigla en inglés): Ubicado en Miami, Florida, la USMARFORSOUTH comanda todas las Fuerzas de Infantería de Marina (MARFOR, por su sigla en inglés) de los Estados Unidos asignadas al USSOUTHCOM; asesora al USSOUTHCOM sobre el empleo y el apoyo adecuado a las MARFOR; realiza la planificación y la ejecución de despliegue y repliegue de las MARFOR asignadas o adjuntas y lleva a cabo otras misiones operativas según lo asignado.

Comando de Operaciones Especiales Sur de los Estados Unidos (USSOCSOUTH, por su sigla en inglés): Ubicado en la Base de la Reserva Aérea de Homestead cerca de Miami, Florida, el USSOCSOUTH provee las fuerzas y los planes de respuesta a contingencias del teatro principal de operaciones, se prepara para las operaciones especiales, y las dirige, en apoyo al USSOUTHCOM. El

USSOCSOUTH controla todas las Fuerzas de Operaciones Especiales en la región y también establece y opera una Fuerza de Tarea Conjunta para Operaciones Especiales, cuando es necesario.

También tenemos tres Fuerzas de Tarea Conjunta (JTF, por su sigla en inglés) con misiones exclusivas dentro del hemisferio.

Fuerza de Tarea Conjunta Bravo (JTF - B): Ubicada en la Base Aérea Soto Cano, Honduras, la JTF - Bravo opera una base aérea de vanguardia con capacidad para C-5, en cualquier clima, durante el día y la noche. JTF - Bravo organiza ejercicios multilaterales y apoya, conjuntamente con nuestros países socios, a la asistencia humanitaria y cívica, las acciones contra el narcotráfico y las operaciones de respuesta a desastres y contingencias en América Central.

Fuerza de Tarea Conjunta Guantánamo (JTF - GTMO): Ubicada en la Estación Naval estadounidense de la Bahía de Guantánamo, Cuba, JTF - Guantánamo conduce las operaciones de detención e interrogación en apoyo a la Guerra contra el Terrorismo, coordina e implementa las operaciones de la investigación de los detenidos y apoya el cumplimiento de la ley y las investigaciones de crímenes de guerra, como así también las Comisiones Militares para Combatientes Enemigos Detenidos. JTF - Guantánamo también está preparada para respaldar las operaciones de inmigración masiva en la Estación Naval GTMO.

Fuerza de Tarea Conjunta Interagencial Sur (JIATF-S, por su sigla en inglés): Ubicada en Key West, Florida, JIATF-Sur es una fuerza de tareas interagencial que funciona como catalizador para las operaciones interagenciales integradas y sincronizadas contra el narcotráfico y está a cargo de la detección y el monitoreo de la actividad sospechosa de narcotráfico aéreo y marítimo en el Mar Caribe, el Golfo de México y el Pacífico Este. La JIATF-Sur también recopila, procesa y divulga información contra el narcotráfico para las operaciones interagenciales.

## **Recursos financieros**

El Comando Sur de los Estados Unidos depende de múltiples fuentes de financiación para cumplir con nuestra serie completa de misiones. Nuestras principales fuentes de financiación actuales incluyen:

- El Departamento del Ejército, en su papel de agencia ejecutiva del comando;
- El Subsecretario Adjunto de Defensa (Contra-narcóticos);
- El Departamento de Estado, para los programas de cooperación de seguridad, entre ellos, Financiamiento Militar Extranjero, Entrenamiento y Educación Militar Internacional, Iniciativas de Operaciones de Mantenimiento de Paz Global y Fondos de Apoyo Económico;
- El Comando de Operaciones Especiales y las ramas de las Fuerzas Armadas, en su papel de proveedor de fuerzas a través de sus respectivos comandos integrantes;
- Otros programas del Departamento de Defensa, como los Fondos de Iniciativa del Comandante, los Fondos Representativos Oficiales y el Programa de Iniciativas de Comando y Control.

Las metas y los objetivos expuestos en la Estrategia 2016 del USSOUTHCOM seguirán ejerciendo una fuerte demanda en las fuentes de financiación actuales. Simultáneamente, debemos ir más allá de las formas tradicionales de negociar y crear una cultura de innovación emprendedora. A medida que trabajamos para desarrollar y fortalecer asociaciones con otras agencias gubernamentales y organizaciones no gubernamentales, buscaremos oportunidades para trascender las líneas organizativas y participar en formas innovadoras de alcanzar nuestras metas. Al basarnos en los esfuerzos de cada uno, podemos ampliar los efectos de las actividades y los recursos individuales para dejar de realizar pasos incrementales hacia adelante y realizar un salto importante adelantando el progreso. Sin embargo, se mantiene una meta perdurable: seguiremos ejerciendo una buena administración y responsabilidad de todos los recursos confiados al comando y a su personal.

## ***PUESTA EN PRÁCTICA DE LA ESTRATEGIA***

El Comando Sur de los Estados Unidos utiliza un Modelo de Planificación Estratégica de Cinco Fases para alinear la misión organizativa con los recursos necesarios para lograr la estrategia. Este modelo de cinco fases garantiza la unidad del esfuerzo en todo el comando, de manera que cada integrante trabaje para el logro de los objetivos establecidos en la estrategia del comando.

Fase uno: La Estrategia 2016 del USSOUTHCOM constituye la Fase Uno del Modelo de Planificación Estratégica del USSOUTHCOM. Este documento proporciona la estrategia de diez años, que estipula y garantiza que las tareas del comando se conduzcan a lo largo del camino correcto. La Estrategia 2016 será un documento vivo y se revisará por lo menos cada dos años.

Fase dos: La Estrategia en Cooperación de Seguridad (TPG) del USSOUTHCOM es la aplicación práctica de la Estrategia 2016. La TPG es una visión de cinco años que incluye capacidades básicas aprobadas por la Junta Directiva del USSOUTHCOM. Los objetivos y las metas de la TPG están relacionados con las metas y los objetivos de la Estrategia 2016. La TPG se revisará semestralmente.

Fase tres: Durante esta fase, desarrollamos la versión fiscalmente informada pero sin las restricciones de la Lista de capacidades requeridas con prioridad (PRCL, por su sigla en inglés). Las capacidades se basan en una revisión de toda la orientación a nivel nacional y el apoyo de los conceptos establecidos en la Estrategia 2016 del USSOUTHCOM. La PRCL identifica las áreas para aceptar el riesgo.

Fase cuatro: Ésta es la fase inicial de asignación de recursos en el modelo, en la cual el comando forma una lista limitada fiscalmente de capacidades que identifica las deficiencias y articula los riesgos según las prioridades de recursos. Este paso proporciona la dirección a todos los integrantes del USSOUTHCOM y los comandos subordinados, al priorizar los requisitos y las actividades para asegurar que el comando tenga la mejor combinación de capacidades realizables dentro de las limitaciones de recursos. Esto permite que la junta directiva determine las capacidades realizables en un contexto de recursos limitados y les proporciona a los gerentes de actividades la capacidad para ejecutar programas.

Fase cinco: La evaluación es una actividad crucial durante el proceso. Las evaluaciones periódicas de estrategias, tácticas y programas de acciones son esenciales para evaluar el éxito del proceso completo. Las evaluaciones determinan el nivel general de desempeño y eficacia y muestran el avance hacia nuestros objetivos planteados. Una evaluación crítica identifica si realizamos las actividades correctas y en qué medida las hacemos bien. Por último, las evaluaciones nos permiten obtener la información necesaria para reasignar recursos, modificar los objetivos o cambiar la estrategia con el fin de seguir trabajando para llevar a cabo nuestra visión.

## **CONCLUSIÓN**

Los países de Latinoamérica y del Caribe son estratégicamente importantes para la seguridad nacional y el futuro económico de los Estados Unidos. Los intereses a largo plazo de los Estados Unidos están mejor resguardados en un hemisferio de países estables, seguros y democráticos. El futuro próspero para todos se asienta sobre una base de valores compartidos, gobiernos eficientes, sociedades libres y economías abiertas de mercado.

En este hemisferio, estamos vinculados demográfica, económica, social y políticamente. Estos vínculos forman la base desde la cual el USSOUTHCOM procura ser un socio estratégico dentro de la región. Cada actividad, evento y función debe centrarse en desarrollar y fortalecer las asociaciones. Nuestros programas están diseñados para trabajar con cada uno de nuestros socios, con el fin de establecer capacidades y habilidades y de aprender los unos de los otros. Juntos nos enfrentaremos a los verdaderos desafíos de esta región, entre ellos, la pobreza, la desigualdad, la corrupción, el terrorismo y el delito.

Más aún, USSOUTHCOM ayudará a cumplir la promesa de un hemisferio mejor y más seguro. Prometemos ser un buen socio cuando enfrentemos los desafíos juntos y trabajaremos con otros países del hemisferio para ayudar a cumplir la promesa del futuro. El éxito a largo plazo depende de la creación de un ambiente de seguridad hemisférica que nos incluya y nos beneficie a todos.

Dados los recursos apropiados, estamos seguros de que esta estrategia de comando alcanzará nuestras metas y objetivos. Mientras llevemos a cabo operaciones militares y que haya cooperación de seguridad con los países en la región, transformaremos la iniciativa del USSOUTHCOM en una organización interagencial conjunta y líder. Estas tareas apoyarán la seguridad, la estabilidad y la prosperidad en el continente americano y de este modo, proporcionarán la defensa avanzada de los Estados Unidos.

***USSOUTHCOM – AMISTAD Y COOPERACIÓN POR LAS AMÉRICAS***

## ***ANEXO. Orientación nacional***

- Constitución de los Estados Unidos (1787)
- Código de los Estados Unidos, Título 10, Capítulo 6 (2005)
- Estrategia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América (2006)
- Directiva Presidencial de Seguridad Nacional/NSPD32, Estrategia del Hemisferio Occidental (2004)
- Plan de Comando Unificado de los Estados Unidos (2006)
- Estrategia de Defensa Nacional de los Estados Unidos de América (2005)
- Estrategia Militar Nacional de los Estados Unidos de América (2004)
- Guía de Planificación Estratégica del Departamento de Defensa (2006)
- Guía de Cooperación de Seguridad del Departamento de Defensa (2005)
- Informe de Revisión Cuatrienal de Defensa del Departamento de Defensa (2006)
- Prioridades del Departamento de Defensa (2006-2008)
- Varias NSPD (especialmente NSPD 32-WHEM 2004)
- Estrategia Nacional para Combatir las Armas de Destrucción Masiva (2002)
- Estrategia Nacional para Combatir el Terrorismo (2003)
- Estrategia Nacional para la Seguridad Nacional (2002)
- Estrategia Nacional para la Seguridad Marítima (2005)
- Estrategia Nacional para la Influenza Pandémica (2005)
- Estrategia Nacional para la Protección Física de las Infraestructuras Críticas y los Activos Clave (2003)
- Estrategia Nacional para un Ciberespacio Seguro (2003)
- Estrategia del Departamento de Defensa para la Defensa Nacional y el Apoyo Civil (2005)
- Estrategia Militar Nacional para Combatir las Armas de Destrucción Masiva (2006)
- Estrategia Militar Nacional para las Operaciones del Ciberespacio (2006)
- Plan Estratégico Militar Nacional para la Guerra contra el Terrorismo (2006)
- Plan Estratégico del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (2002)
- Plan Estratégico del Departamento de Comercio de los Estados Unidos (2004)
- Plan Estratégico del Departamento de Educación de los Estados Unidos (2002)
- Plan Estratégico del Departamento de Energía de los Estados Unidos (2006)
- Plan Estratégico del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (2004)
- Plan Estratégico del Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos (2004)
- Plan Estratégico del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (2006)
- Plan Estratégico del Departamento del Interior de los Estados Unidos (2006)
- Plan Estratégico del Departamento de Justicia de los Estados Unidos (2003)
- Plan Estratégico del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (2006)
- Plan Estratégico del Departamento de Estado de los EE. UU. y de la Agencia para el Desarrollo Internacional de los EE. UU. (2004)
- Plan Estratégico del Departamento de Transporte de los Estados Unidos (2006)
- Plan Estratégico del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos (2003)
- Estrategia Nacional de Inteligencia de los Estados Unidos (2005)
- Estrategia Nacional de Control de Drogas (2006)

- Plan Estratégico de la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (2003)
- Plan Estratégico Corporativo de Inversión Privada en el Extranjero (2003)
- Plan Estratégico de la Agencia de Protección Ambiental (2006)
- Plan Estratégico de la Comisión Federal Marítima (2003)
- Plan Estratégico de la Comisión Federal de Comercio (2006)
- Plan Estratégico de la Junta Nacional de Seguridad del Transporte (2006)
- Informe de Revisión de Defensa del Comité de Servicios Armados del Senado (2006)

